



Statistics Canada Statistique Canada

DOES NOT CIRCULATE
NE PAS PRÊTER



Price: 10 cents, \$1.00 a year

Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SOAPS AND SYNTHETIC DETERGENTS

SAVONS ET DÉTERSIFS SYNTHÉTIQUES

JULY - 1973 - JUILLET

The following explanations are provided as a guide to users of these data:

Les utilisateurs de la présente statistique voudront bien tenir compte des explications suivantes:

Column 1 & 2 - Represents own company output minus both sales of products received from all other Canadian companies and imports sold.

Colonne 1 & 2 - Représente la production de la compagnie elle-même moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les ventes des produits importés.

Column 3 & 4 - Represents total sales minus both sales of products received from all other Canadian companies and exports.

Colonne 3 & 4 - Représente le total des ventes, moins les ventes de produits reçues de toutes autres compagnies canadiennes, moins les exportations.

FOOTNOTES

RENVOIS

x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Manufacturing and Primary Industries Division

Division des industries manufacturières et primaires

September - 1973 - Septembre
5-3304-728

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABEAU 1. Ventes de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds — livres			
<u>July — Juillet</u>				
A. HOUSEHOLD PRODUCTS — PRODUITS MÉNAGERS				
1. Soaps — Savons				
(a) Bars — En pains:				
Toilet — De toilette	2,889,367	3,160,627	4,700,048	5,287,595
Laundry and miscellaneous — De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders — Copeaux, flocons ou poudre:				
Built — Additionnés de charge	872,290	725,766	782,440	872,290
Unbuilt — Sans charge				
2. Synthetic detergents — Détersifs synthétiques				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) — En grains (y compris les détersifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées	18,652,983	17,966,899	25,031,172	26,362,914
(b) Liquid — Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) — Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées	6,037,982	5,535,224	6,325,664	7,106,057
Built (primarily for laundry and general purpose) — Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales — Ventes directes au détail Packaged for private brands — Empaquetés pour le compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. — Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued

TABEAU 1. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - suite

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail ..	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains				
	-	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des sbrasifs):				
Liquid - Liquide				
Granular - En grains	2,373,715	3,318,207	2,069,588	2,658,529
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus	2,110,032	3,269,019	2,764,385	3,540,903
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques	139,521	52,303	283,382	465,189
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)	1,928,347	2,968,755	2,771,182	2,915,979
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	190,595	291,449	261,413	279,597
Unbuilt - Sans charge	479,435	439,616	472,443	441,934
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)	378,382	355,440	466,514	439,793
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées	244,871	88,205	255,552	139,667

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded
 TABLEAU 1. Ventes de savons, de détersifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
2. Synthetic detergents - Détersifs synthétiques				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au emballage	839,899	1,223,914	929,195	1,383,417
Other - Autres	2,542,835	1,831,690	2,071,499	2,179,164
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au emballage	149,950	495,247	146,807	463,316
Other - Autres				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres	1,175,965	283,775	1,170,059	303,266
Other - Autres	1,438,653	1,635,340	1,422,611	1,743,626
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres	318,637	381,130	412,279	378,700
Other - Autres	254,318	138,530	248,332	71,999
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détersifs mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au emballage				
Other - Autres	571,765	927,747	599,399	910,622
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
	1,270,746	1,560,763	1,808,089	1,752,507
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détersifs à base de dissolvants et de décapants)				
	1,111,131	1,187,976	1,143,899	1,127,095
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
	554,016	352,775	435,832	546,632

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers

TABLÉAU 1A. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes

	Net production — Production nette		Net domestic sales — Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
<u>Year to date - Total cumulatif</u>				
<u>A. HOUSEHOLD PRODUCTS - PRODUITS MÉNAGERS</u>				
<u>1. Soaps - Savons</u>				
(a) Bars - En pains:				
Toilet - De toilette	29,411,698	29,957,529	30,545,882	32,147,071
Laundry and miscellaneous - De blanchissage et divers	x	x	x	x
(b) Chips, flakes or powders - Copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	5,280,330	5,334,705	5,490,491	5,821,733
Unbuilt - Sans charge				
<u>2. Synthetic detergents - Détergifs synthétiques</u>				
(a) Granular (including tablets but excluding automatic dishwasher products) - En grains (y compris les détergifs sous forme de pastilles, mais non les produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées	141,465,885	159,380,330	142,928,326	165,798,009
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwasher products) - Pour menus travaux (principalement pour la vaisselle, à l'exclusion des produits pour les lave-vaisselle automatiques):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées	54,414,836	48,180,433	53,607,518	49,446,493
Built (primarily for laundry and general purpose) - Additionnés de charge (principalement pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
Direct retail sales - Ventes directes au détail Packaged for private brands - Empaquetés pour le compte de marques privées				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE 1A. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Continued
 TABLEAU 1A. Ventes de savons, de détergents synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - suite

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
A. HOUSEHOLD PRODUCTS - Concluded - PRODUITS MÉNAGERS - fin				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Bleaches, liquid - Produits de blanchissage liquides:				
Direct retail sales - Ventes directes au détail	x	x	x	x
Concentrate for dilution and resale - Concentrés destinés à la dilution et à la revente	-	-	-	-
Bleaches, granular - Produits de blanchissage en grains				
	x	x	x	x
(b) General purpose cleaners (for general household use including floor, wall and woodwork cleaners but excluding solvent type floor cleaners, wax strippers and abrasive cleaners) - Produits pour les nettoyages courants (pour usage ménager, y compris les produits pour le nettoyage des planchers et des boiseries, mais à l'exclusion des dissolvants, des décapants et des abrasifs):				
Liquid - Liquide	17,990,327	21,147,089	16,869,162	18,715,968
Granular - En grains				
(c) Fabric softeners - Adoucisseurs de tissus				
	22,319,573	30,337,566	21,944,570	30,954,306
(d) Automatic dishwasher products - Produits pour les lave-vaisselle automatiques				
	2,009,668	1,717,749	2,791,612	3,781,892
(e) Scouring cleansers (abrasive type) - Produits à récurer (genre abrasif)				
	20,672,789	19,885,033	20,091,516	20,556,516
B. BULK PRODUCTS - PRODUITS EN VRAC				
1. Soaps - Savons				
(a) Noodles, chips, flakes or powders - Paillettes, copeaux, flocons ou poudre:				
Built - Additionnés de charge	2,334,480	2,205,800	2,326,274	2,016,758
Unbuilt - Sans charge	3,170,251	3,508,367	3,223,822	3,389,467
(b) Bars (toilet, laundry and miscellaneous) - Pains (de toilette, de blanchissage, divers)				
	2,953,285	2,733,833	2,821,168	3,024,219
(c) Liquids, pastes and jellies - Liquides, pâtes et gelées				
	1,529,946	889,697	1,684,385	1,256,271
2. Synthetic detergents - Détergents synthétiques				
(a) Granular (excluding automatic dishwashing and bottle washing compounds) - En grains (à l'exclusion des préparations spéciales pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
Built - Additionnés de charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	5,975,030	9,237,507	6,591,653	10,183,412
Other - Autres	16,855,098	13,908,734	15,252,332	14,349,513
Unbuilt - Sans charge:				
For repackaging - Destinés au remballage	1,819,580	1,902,878	1,492,253	1,964,722
Other - Autres				

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

TABLE IA. Sales of Soaps, Synthetic Detergents and Related Products by Canadian Manufacturers - Concluded

TABEAU IA. Ventes de savons, de détergifs synthétiques et de produits connexes par les manufactures canadiennes - fin

	Net production - Production nette		Net domestic sales - Ventes nettes au pays	
	1972	1973	1972	1973
	pounds - livres			
B. BULK PRODUCTS - Concluded - PRODUITS EN VRAC - fin				
(b) Liquid - Liquide:				
Light duty (primarily for dishwashing excluding automatic dishwashing and bottle washing machine compounds) - Pour menus travaux (principalement la vaisselle, à l'exclusion des préparations pour le lavage automatique de la vaisselle et des bouteilles):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage	8,870,393	3,995,194	9,031,014	4,033,916
Other - Autres	11,275,337	12,684,615	11,765,885	13,653,139
Built (laundry and general purpose) - Additionnés de charge (pour le blanchissage et l'utilisation courante):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage	3,562,877	2,243,021	3,391,310	2,224,689
Other - Autres	1,491,077	1,336,087	1,541,710	1,414,308
(c) Pastes and slurries (type produced for sale) - Pâtes et détergifs mous (destinés à la vente):				
For dilution and/or repackaging - Destinés à la dilution et/ou au remballage	4,942,263	5,794,293	5,237,154	5,817,037
Other - Autres				
3. Other washing and cleaning products - Autres produits de blanchissage et de nettoyage				
(a) Dishwashing and bottle cleaning compounds - Préparations pour le lavage de la vaisselle et de bouteilles				
	11,362,646	13,216,308	14,339,539	13,628,380
(b) Floor and wall cleaning compounds (excluding solvent base cleaners and wax strippers) - Préparations pour le nettoyage de planchers et de murs (à l'exclusion des détergifs à base de dissolvants et de décapants)				
	6,713,627	8,544,995	6,455,653	8,511,240
(c) Liquid and paste hand soaps and cleaners - Savons et produits de nettoyage pour les mains, liquides et en pâte				
	2,880,638	3,143,630	3,270,654	3,562,352

See footnote(s) on page 1. - Voir renvoi(s) à la page 1.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010681068